



大会

第七十二届会议

正式记录

Distr.: General
2 May 2018
Chinese
Original: English

第五委员会

第 30 次会议简要记录

2018 年 3 月 14 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席： 托莫·蒙特先生.....(喀麦隆)
行政和预算问题咨询委员会主席： 鲁伊斯·马谢

目录

工作安排

议程项目 142： 联合检查组

本记录可以更正。
更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。
更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

18-03940 (C)



请回收



上午 10 时 15 分宣布开会。

工作安排(A/C.5/72/L.24)

1. 主席邀请委员会审议根据秘书处关于文件编制状况的说明(A/C.5/72/L.24)编写的大会第七十二届会议续会第一期会议拟议临时性暂定工作方案。

2. 在本届会议主要会期期间，委员会决定推迟审议关于联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)拟议的区域结构调整的议题(见决定草案 A/C.5/72/L.23，作为大会关于推迟到以后审议的问题的第 72/547 号决定通过)。然而，鉴于委员会面临的时间压力以及对这一重组所表达的各种观点，他建议委员会在目前的续会上审议秘书长的最新报告(A/72/720)和行政和预算问题咨询委员会的相关报告(A/72/7/Add.45)。

3. **Edrees 先生**(埃及)代表 77 国集团和中国发言说，委员会必须很快就旨在使联合国更加有效、高效率 and 切合目的而进行体制变革作出决定。该集团期待着审议联合检查组(联检组)的报告，从而最好地利用联检组的审计和审查工作，并解决一些组织对其建议执行率低的问题。在审议关于飞机舱位标准的报告时，委员会应该讨论秘书处旅行管理方面的改进问题。必须通过全面的数据分析来实现对旅行管理实施“团结”项目的好处，这将加强问责制，并帮助委员会找出瓶颈。在坦桑尼亚阿鲁沙建造余留事项国际处理机制新设施，这对余留机制履行任务是必要的。施工阶段在 2016 年 12 月完成，现已进入使用/保修期，77 国集团对此表示欢迎。秘书处必须密切监测进展情况，确保在核定资源和订正时限内毫不拖延地完成余下的修改工作，并必须向大会提交最后进度报告。

4. 该集团期待，秘书处和行预咨委会的报告按大会议事规则以所有语文及时印发。尽管最近在解决长期存在的文件迟发问方面取得了进展，但还需要有进一步的改善。文件必须及时印发，以方便委员会的审议工作，并确保重要问题得到应有的重视。委员会和行预咨委会的工作管理必须符合这两个委员会的既定做法；特别是必须优先审议有时效性和与预算相关的问题。

5. **Burity 先生**(安哥拉)代表非洲国家集团发言说，如果各代表团铭记联合国的政府间性质并尊重包容

性、开放性和透明的原则，委员会将在分配的约两周时间内完成工作。工作方案必须是均衡的，他敦促秘书处、行预咨委会和主席团共同努力，确保各项报告，包括秘书长关于和平与安全支柱改革的报告，最晚在 2018 年 3 月分发。因为有利的工作环境对于提高工作人员的生产力和福祉至关重要，该集团欢迎刑事法庭余留事项国际处理机制阿鲁沙分支的新设施建造完成，并要求进一步提供关于保修期实施情况的资料。鉴于大会在本届会议主要会期核准，在 2018-2019 两年期订正拟议预算提交后承付 8 780 万美元，作为余留事项国际处理机制的维持费用，因此该集团请委员会在本届续会第二期会议审议该机制的预算。进一步推迟审议可能会使余留机制的运作陷于停顿。该集团欢迎秘书长改善旅行管理的努力，并期待参加关于飞机舱位标准的谈判。它非常重视对本组织管理和业务的有效监督，并期待参加关于联检组报告和工作方案的谈判。

6. **Escalante Hasbún 先生**(萨尔瓦多)代表拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉加共同体)发言说，委员会工作方案的核准应充分提前，特别是因为本期会议的时间短，而且该共同体非常重视若干特定问题的讨论，包括应急基金的使用、飞机舱位标准和刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措。会员国在最近几届会议上已经证明，只要有政治意愿，即使是最复杂的问题也能得到及时解决。

7. **De Preter 先生**(欧洲联盟观察员)发言时还代表下列国家：候选国阿尔巴尼亚、黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其；稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那；以及格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰。他说，欧洲联盟成员国欢迎秘书长关于使本组织更有效率和反应更灵的建议。委员会应该务实，报告一旦印发即加以审议，并应最佳地利用时间和资源，确保所有提交给它的事项都得到妥善审议。欧洲联盟成员国感到关切的是，工作方案日益政治化。秘书长的每项提案都应无分别地得到审议，而且不应有政治考虑，工作方案不能就政治优先事项给予某些成员先于其他成员的特权。及时以所有语文印发文件，这对委员会辩论的透明和避免委员会工作受阻至关重要。欧洲联盟代表团对分配给委员会的时间的管理感到

关切，委员会应在正常工作时间作决定，并在使工作优化方面负有集体责任。

8. **Sandoval Mendiola 先生**(墨西哥)回顾了委员会在本届会议主要会期期间作出的重大决定的重要意义，包括通过 2018-2019 两年期方案预算；核准特别政治任务、包括新的联合国哥伦比亚核查团的所需资源；核准维和行动、包括联合国海地司法支助特派团(联海司法支助团)的资源；以及通过一项决议草案，其中支持秘书长的管理改革提案，核可将两年期预算改为年度预算，并请秘书长在本届续会第二期会议向大会提交一份全面报告。

9. 欧洲联盟代表团还看到，委员会在本届续会第一期会议审议的问题极为重要，并希望工作方案以及委员会成员建设性方法将推动进展，使本组织成为一个有效、高效、透明、负责任和理性的组织，其资源得到很好的利用。欧洲联盟代表团将仔细分析关于飞机舱位标准的报告，并尽一切努力达成协商一致的安排，使机票购买程序更加灵活，最大限度地利用信息和通信技术，并实现节省。他欢迎行预咨委会关于审查本组织差旅应享待遇政策和取消头等舱旅行的建议。根据会员国的紧缩政策、预算责任制和纳税人问责制，仅秘书长及其配偶可享头等舱旅行。

10. 欧洲联盟代表团支持秘书长关于人权高专办区域结构调整的提议，因为将工作人员从总部调到人权高专办区域办事处将使该办事处更接近实地，有助于它满足会员国在人权领域日益增长的需要。此外，该提议不增加费用，欧洲联盟代表团特别主张在布里奇敦设立一个北美和加勒比区域办事处。在讨论关于应急基金的使用、联检组和修建刑事法庭余留事项国际处理机制阿鲁沙新设施各项报告时，欧洲联盟代表团将遵循合理开支、适当使用资源、问责制和透明度诸项原则；欧洲联盟仍然致力于本组织的效率和成效，致力于快捷地征聘、部署和发展外地工作人员，以及紧急回应。机构协调、机构间协作、注重成果的管理、透明度和问责制应得到加强。秘书长在制定提案时应尊重这些原则。

11. **Norman-Chalet 女士**(美利坚合众国)说，通过其关于飞机舱位标准和人权高专办改组的决定，委员会有机会推进本组织的改革。会员国作出关于航空旅行

的知情决定，这将促进实现转变联合国所需的文化改变。美国代表团感谢秘书长在这一领域亲自发挥领导作用，包括他作出的限制其随行访问工作人员人数的决定。许多会员国、包括美国的旅行政策，反映了现代旅行的替代办法和预算现实。在就这个问题作决定时，委员会应帮助联合国把资源集中用于为履行任务提供最好的支助。虽然委员会在续会的本期会议期间面对的事项相对较少，但续会第二期会议将给委员会提供一个机会，以确保会员国承诺的重要改革取得成功。

12. **傅道鹏先生**(中国)说，虽然委员会在续会本期会议审议的事项较少，但却很重要。关于飞机舱位标准问题，秘书处必须加强旅行管理，以严格控制支出并高效率地利用资金。尽管中国政府对秘书处就拟议的人权高专办区域结构调整提交一份新报告的程序合法性存疑，但愿意采取灵活态度，以促进委员会的工作，因此同意在续会的本期会议期间审议该事项。其他方面也应表现出灵活性和妥协精神。

13. 中国代表团赞赏联检组的工作，但对联检组各项建议执行率低的问题感到关切。联检组应适应联合国改革的要求，加强与内部监督事务厅(监督厅)和审计委员会的合作，以加强内部控制。秘书处应尽快在核定预算范围内解决影响余留事项国际处理机制阿鲁沙新设施的剩余问题，从而为该机制的工作建立有利的条件。财政资源是联合国治理的基石，健全的财政状况是本组织履行责任和发挥作用的基础，也是进行改革的物质保证。2018 年 2 月，中国全额缴纳了经常预算摊款，以此表明了对联合国和秘书长的支持。中国呼吁有能力这样做的会员国遵照《宪章》按时、全额和无条件地缴纳会费，并将其对本组织的承诺转化为实际行动。

14. **Frolova 女士**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团认为，委员会没有客观理立即审议秘书长关于拟议的人权高专办区域结构调整最新情况的报告；关于这一事项的决定并不紧迫，可以很容易地推迟到大会第七十三届会议，这不会引起预算问题。然而，许多代表团坚持认为，应在第七十二届会议续会的本期会议审议该文件，主席也表示同意。俄罗斯代表团愿意继续进行讨论，但仍然坚信，今后任何关于调整人权高专办

的决定必须以协商一致方式作出，以免开创一个不受欢迎的具有深远负面影响的先例。同时，俄罗斯代表团所关切的是，向委员会介绍秘书长关于建立秘书处问责制的报告被从续会的本期会议推迟到第二期会议。虽然第二期会议的工作方案内容很多，但委员会应进行认真分析并就该事项作出决定。

15. 关于工作方案中的其他事项，针对关于防治结核病问题高级别会议的决议草案(A/72/L.40，作为大会第 72/268 号决议通过)所涉方案预算问题的说明，俄罗斯代表团相信，2018-2019 两年期追加批款将迅速得到批准。俄罗斯代表团继续主张，联检组应使其工作方法现代化并改进其报告和给联合国系统各组织的建议的实际效果。关于飞机舱位标准的讨论应继续进行，并应考虑到秘书长最近关于这一事项的报告。

16. **Imada 先生**(日本)说，日本代表团认为，缩短续会第一期会议的决定是委员会工作方法的一个良好做法例子，委员会的信誉有赖于维持既定时间表并为秘书处处理文件留出足够的时间。委员会审议的事项对联合国的效力和效率至关重要，鉴于航空业已发生变化，通信技术快速发展，联合国必须合理地利用其旅行资源，并必须向世界表明，它可以就其工作文化作出必要的改变。会员国有责任取得具体的成果，作为更广泛的改革的第一步。

17. **Oussihamou 先生**(摩洛哥)说，摩洛哥代表团完全支持将拟议的人权高专办区域结构调整事项纳入委员会续会的本期会议。

18. **Varankov 先生**(白俄罗斯)说，委员会对拟议的人权高专办区域结构调整问题的审议应推迟到大会下一届会议，让秘书处有时间处理相关的问题，并待下一任联合国人权事务高级专员的任命，从而得以考虑新任专员的意见。在本届续会委员会应讨论面前的其他事项，以后再审议拟议的重组问题。

19. 主席说，他认为委员会有意核准拟议工作方案，但有一项谅解，在续会第一期会议期间将视需要调整工作方案，以最佳利用时间。

20. 就这样决定。

议程项目 142：联合检查组(A/72/34，A/72/704，A/72/704/Add.1 和 A/72/733)

21. **Flores Callejas 先生**(联合检查组)介绍联检组 2017 年度报告和 2018 年度工作方案(A/72/34)，他说，联检组在 2017 年完成了七项全系统审查和两项对单个组织的管理和行政审查、一份说明和一份致管理当局函。这些混合产品反映了联检组的任务，即借助全系统的视角来支持各个机构，并反映了它致力于加强廉正和问责制框架，促进《2030 年可持续发展议程》的执行工作以及增进联合国系统的效率和协调。经与有关机构协商，已将列入了联检组 2016 年度报告和 2017 年度工作方案(A/71/34)的关于把减少灾害风险战略纳入联合国系统各组织的工作这一问题的审查推迟到 2018 年。作为取代，联检组已着手审查实习方案和举报人政策和做法。

22. 2018 年，联检组将完成 2017 年开始的四个项目，并推出九项新的举措。此外，根据大会第 72/237 号决议(报告发布后已获通过)，联检组将就其向联合国发展系统提出的关于采取措施以进一步加强联合国南南合作办公室的建议提交一份进展报告。关于其工作方案的执行情况，联检组踏入 2018 年时的情况比前几年更好。长期空缺的执行秘书职位已得到填补。出现了两个高级职位空缺，新的执行秘书可借此机会按当前的需要更新工作要求说明。此外，德国和美利坚合众国同意各自提供一名初级专业人员。为确保其财务可持续性，网基追踪系统和联检组网站已迁移到秘书处管理的平台，网站的设计和和功能都得到了加强。

23. 联检组的影响和增值作用有赖于它的调查结果得到审议，它的建议得到实施。根据联检组对联合国系统各组织对联检组报告和建议的后续行动的审查结果报告(JIU/REP/2017/5)，联检组 69%-83%的建议得到接受，其中单一组织的报告和向行政首长提出的建议比率较高。立法机构审议联检组报告的程序各不相同，联检组在报告中列出了应推广的良好做法。包括大会在内的各立法机构审议和落实联检组建议的情况不像联检组章程所设想的那么一致。

24. 委员会在相关议程项目下审议联检组报告的做法产生了意外的结果，那就是限制了大会对会员国提供了大量投资的联检组工作的利用，以及审议这些报

告并就其采取行动。例如，在本届会议主要会期，委员会分别在有关监督厅和人力资源管理的项目下审议了联检组关于捐助者主导的评估和知识管理的报告。由于人力资源管理的各种特定问题，导致不能认真审议联检组提出的机构知识管理问题，而关于捐助者主导的评估的报告内容范围超出内部监督问题。解决办法是在有关联检组的议程项目下审议所有联检组的报告，或至少是那些并不明确属于其他议程项目的报告。这将确保联检组的调查结果作为决策提供情况，并使大会和其他立法机构得以向联检组提供反馈意见，使之能够提出更符合立法机构要求的建议。

25. 他在介绍秘书长关于联合国系统各组织对联检组报告和推荐的后续行动审查结果的说明(A/72/704)时说，联检组关于此事的报告(JIU/REP/2017/5)介绍了关于接受和执行联检组建议情况的第二阶段审查的结果，这项工作包括在联检组 2015 年的工作方案。这一为期两年的全系统审查包括了联检组的所有参与组织和联合国系统行政首长协调理事会(行政首长协调会)。后续行动所依据的是大会第 50/233 号决议确立的原则——使检查组对联合国系统内各项活动的成本效益产生影响是会员国、检查组和各参加组织秘书处的共同责任。

26. 报告对大会和其他立法机构提出了两项建议，以及五项供由行政首长采取行动的提议。其目的是加强跟踪制度的有效性、透明度和问责制、执行联检组建议方面的合作和协调以及传播最佳做法。审查的结论是，联检组的跟踪进程受阻于这样一个事实，即一些立法机构对联检组的报告和建议反应不足。此外，对各项建议执行情况的核查、监测和报告制度应得到改进。

27. 设计了“到期汇总表”，目的是显示参与组织采取后续行动的情况，所依据的是下列各种因素：它们接受和执行联检组建议的比率、审议、作出相应决定、监测和报告各项建议执行情况的程序、协调中心职能的有效性、是否使用网基跟踪系统以及是否存在与联检组的后续协定。对联检组建议采取适当的后续行动至关重要，报告中的建议 3 旨在改进对联检组报告和推荐的审议和作相应决定的进程。对报告的各项建议

的赞同将有助于联检组实现其提高组织效率和效力以及加强全系统协调的目标。

28. **Petrova 女士**(联合国系统行政首长协调理事会主任)介绍了秘书长关于联检组 2017 年度报告的说明(A/72/733)，她说，根据联检组章程，秘书长通过行政首长协调会秘书处履行支持联检组工作的职能，主要在于编写涉及一个以上组织的报告。整个 2017 年期间，首协会秘书处和联检组秘书处共同努力，确保及时编写秘书长的说明，其中载有对关于全系统问题报告的回应。两个秘书处进行了对话，以确保报告编写工作进行顺利，因为联检组继续注重全系统问题。联检组还在信息和通信技术网第二十八届会议上与之进行了协商。

29. 秘书长与首协会成员协商，按照联检组章程，对拟填补 2017 年出现的一个空缺的候选检查专员进行了资格审查。他还就联检组执行秘书的任命问题与首协会成员进行了协商。秘书长致力于同联检组保持密切的工作联系，并鼓励所有组织及时响应其请求。

30. 在介绍秘书长关于审查联合国系统各组织落实联合检查组建议情况的说明(A/72/704/Add.1)时，她说，这些组织支持联检组关于审查结果的报告(JIU/REP/2017/5)所述的一般性结论和最佳做法。但它们强调行政首长的作用与权力和立法机构的作用与权力之间的不同，特别是在这些机构的议程设定和文件工作方面。联检组应澄清它向立法机构提出建议时和向行政首长提出建议时使用的程序和标准。需要立法机构作出决定的关于管理问题的建议没有体现这两类受众之间的区别。

31. 虽然各组织欢迎以“到期汇总表”作为就联检组事务方面的业绩情况互动的具体基础，但它们认为，由于立法机构决定不审议联检组的建议，或由于这些机构不能将这些建议纳入其会议议程，因而消极地影响了建议的接受率和执行率。今后报告这些统计数字时，分析内容应作出相应调整。有人提出了关于致管理当局函中的建议的处理程序问题，因为这类建议不属于联检组规约所界定的报告、说明和保密信件类别。

32. 关于建议 1 和 2，各组织强调了行政首长和立法机构及其办公室的不同作用、责任和职权层次，特别是在决定应采取的行动方针和决定的最后案文方面。

虽然应作出努力，以确保及时审议联检组的报告，但就大会的各主要委员会而言，将这些报告连同秘书长的相关报告一起处理的现行做法是务实而方便的。虽然各组织普遍支持建议 5，但它们指出，当前程序的目的是以成本效益高的方式核证对策，并要求通过别的、独立的渠道进一步核实成本和效益。

33. **Ahmed 先生**(埃及)代表 77 国集团和中国说，该集团赞扬联检组为会员国的提高本组织效率、运作和履行任务能力的努力所作的贡献。该集团高度重视通过联检组、监督厅和审计委员会的审计和审查活动来实现最高效益和效率。它将寻求获得进一步的资料，说明加强这些机构、尤其是其工作方案之间的协调努力，并减少重叠。执行秘书职位和两个高级员额空缺的填补应有助于联检组履行其任务。该集团感到高兴的是，妇女检查专员人数和联检组秘书处专业职类中的女性工作人员增加，使联检组已接近实现性别均等。

34. 2017 年发布的九份报告、说明和致管理当局函中均载有具体、可供采取行动的建議。审查联合国工业发展组织的管理和行政报告(JIU/REP/2017/1)着重指出了经常预算资源减少和指定用途自愿捐款增加的问题。委员会应审查这些趋势，这在其他实体也常常出现，并可能影响治理、财政可持续性和管理职能。该集团期待着对联检组建议的接受和执行情况审查作出审议，以期提高联检组的效率和对全系统的影响。该集团将要求提供进一步资料，说明接受和执行率低的原因以及如何加以提高。

35. 该集团欢迎设想的 2018 年项目具有多样性并侧重于组织和管理改革等问题。鉴于拟议的秘书处改革和改组，并需要重新定位联合国发展系统以实现可持续发展目标，联合国管理变革的能力必须得到加强。该集团赞扬在网基跟踪系统以及将该系统和联检组网站迁移到秘书处管理的平台方面所取得的进展。

36. **Norman-Chalet 女士**(美利坚合众国)说，联检组作为唯一的外部独立监督机构，其任务是进行全系统的评价、检查和调查，它具有独特的地位，可为会员国提供关于方案效力和行政政策的批评意见，例如影响到整个联合国系统的空中旅行问题。联检组还可以发挥至关重要作用的领域是落实秘书长的改革，即确保本组织吸取在先前改革中得到的经验教训。美国代表团期待审议将于 2018 年发表的报告，包括各监督委员会的审查和举报人政策和做法的审查。防止工作人员因举报不当行为而受报复的保护政策和程序应得到改进。

37. 美国代表团欢迎联检组作出努力，改进其工作方法，包括采用网基跟踪系统，这将加强组织问责制。她呼吁各组织和理事机构核可联检组的建议并报告其执行情况，并敦促联检组继续与首协会、各组织的行政首长和会员国协调。

下午 12 时散会。